في هـــذا العـــدد

الجديد في مركز أنقرة

الصفحة

- زيارة وفد من منظمة التعاون الاقتصادي إلى المركز (يونيو) 2

أنباء عن منظمة المؤتمر الإسلامي

- ندوة حول تنمية الموارد البشرية وتخفيف الفقر (المعهد الإسلامي للتكنولوجيا)، دكا، بنغلاديش (أبريل) 4
- الاجتماع الخامس عشر للجنة المتابعة المنبثقة عن الكومسيك، إسطنبول (مايو) 5

اجتماعات أخرى

- الدورة الحادية عشرة للجنة رفيعة المستوى حول استعراض التعاون الفني فيما بين البلدان النامية (مايو/يونيو) 7

برنامج المركز للفترة المقبلة 9

منشـــورات المركـــــز 10

مقتنيات المكتبـــــــة 10

الجديـــــد في مركز أنقـــرة

وفد من منظمة التعاون الاقتصادي يزور مركز أنقرة في مهمة دراسية

استضاف مركز أنقرة في الفترة ما بين 7 و12 يونيو 1999 وفدا مكونا من ستة أعضاء من أمانة منظمة التعاون الاقتصادي قدم إلى المركز في مهمة دراسية.

وفي اليوم الأول من البرنامج الدراسي، رحب الدكتور عبد الرحمن زين العابدين، مساعد مدير عام المركز، بالوفد الضيف ثم قدم عرضا حول نشاطات المركز ومهامه ومختلف مجالات اهتماماته مشيرا إلى أن المركز يبذل قصارى جهده لتنفيذ المهام الموكلة إليه وللاستجابة لطلبات البلدان الأعضاء.

وقدم الدكتور زين العابدين جوانب البرنامج الموضوع للمهمة الدراسية والذي يتضمن استخدامات الحاسوب في البحوث الاقتصادية والتحليل الإحصائي، منهجية جمع وتحليل ونشر البيانات الإحصائية، تطوير قواعد البيانات، تدريبات على الإنترنت والمواقع الخاصة على الشبكة. وأوكلت للسيد أوكار جورلار، مدير دائرة الأبحاث بالمركز، مهمة التنسيق الفني للبرنامج الدراسي.

ثم استعرض الدكتور نوربيك إلابابيف، مدير دائرة البحوث الاقتصادية والإحصائيات بمنظمة التعاون الاقتصادي، نشاطات ومهام المنظمة موضحا أن مجالات التعاون تتضمن الزراعة والتجارة والطاقة والنقل. وأضاف أن دليل المنظمة أصبح جاهزا للطبع تقريبا وأنهم بصدد تحديد كيفية إصداره كذلك على شبكة الإنترنت. وأعرب الدكتور إلابابيف عن الحاجة إلى تلقي الاقتراحات حول سبل تحسين التقرير الاقتصادي السنوي الذي تصدره المنظمة بحيث يتضمن التحاليل والتطورات على صعيد منطقة المنظمة. كما أشار إلى اشتراك المنظمة في تطوير وتطبيق مجموعة من المشاريع مثل مشروع السكك الحديدية بين تركمنستان وإيران ومشاريع إنشاء الطرق مبينا المراحل العديدة التي يتطلبها بدء واستكمال أي مشروع. وأعرب المتدربون عن حاجتهم إلى تطوير قواعد البيانات في مجالات التجارة والطاقة والاتصالات والنقل والزراعة.

وشُرع في النشاطات التدريبية فور انتهاء الجلسة الافتتاحية حيث تضمنت في اليوم الأول استخدامات الإنترنت تحت إشراف السيد جاندان بايصان، رئيس قسم الإحصائيات بالمركز، ومدخل عام للمكتبة مع السيدة نوراي ترياقي، أمينة المكتبة، ومنهجية جمع وتحليل ونشر البيانات الإحصائية مع السيد بايصان.

وكان البرنامج الدراسي في الأيام اللاحقة كالتالي:

<u>الثلاثاء: 8 يونيو 1999</u>

- مدخل عام لقضايا ومشاكل البحث مع السيد أوكار جورلار، مدير دائرة الأبحاث بالمركز.
- مدخل عام لاستخدامات الحاسوب في الأبحاث الاقتصادية والتحليل الإحصائي مع السيد الوليد حمور، رئيس قسم الأبحاث الاقتصادية، والسيد نبيل دبور، رئيس قسم الأبحاث الاجتماعية.
- استخدامات الحاسوب في الأبحاث الاقتصادية والتحليل الإحصائي مع السيدين حمور ودبور.

الأربعاء: 9 يونيو 1999

- استخدامات الحاسوب في الأبحاث الاقتصادية والتحليل الإحصائي: محاضرات وتدريبات مع السيدين حمور ودبور.
- تقديم للاحتياجات البحثية لمنظمة التعاون الاقتصادي من قبل الوفد الزائر.

الخميس: 10 يونيو 1999

- تنظيم وإدارة البرامج التدريبية مع السيد سليم إلكين، مدير دائرة التعاون الفني.
- إعداد الاستبيانات والمنشورات مع الدكتور محمود الرايس، مدير دائرة النشر.
- تطوير وإدارة المواقع الخاصة على شبكة الإنترنت مع السيد بايصان.

الجمعة: 11 يونيو 1999

- عرض عام لنشاطات المركز مع السيد إلهان أورال، مدير دائرة الإحصائيات والمعلومات.
- مناقشة القضايا التي أثيرت بعد ظهر يوم الأربعاء وتقييم البرنامج التدريبي مع د. زين العابدين.

وبانتهاء البرنامج الدراسي، قدمت شهادات حضور لأعضاء وفد منظمة التعاون الاقتصادي، كما طلب منهم تعبئة استبيان يوضحون فيه آرائهم وانطباعاتهم حول البرنامج الذي تابعوه. وقد بيَّن استعراض مختصر لردودهم أنهم اعتبروا البرنامج مفيدا ووافيا بالغرض.

أنبـــاء عـــن منظمة المؤتـــمر الإسلامـــي

مركز أنقرة يساهم بورقة فنية في الندوة الدولية حول "تنمية الموارد البشرية من أجل النمو الاقتصادي المستدام وتخفيف الفقر وتحقيق التقدم في البلدان الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي"

عقدت في دكا، عاصمة بنغلاديش، الندوة الدولية حول "تنمية الموارد البشرية من أجل النمو الاقتصادي المستدام وتخفيف الفقر وتحقيق التقدم في البلدان الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي" التي نظمها المعهد الإسلامي للتكنولوجيا بالتعاون مع حكومة جمهورية بنغلاديش الشعبية والبنك الإسلامي للتنمية، وذلك في الفترة من 11 إلى 13 أبريل 1999. ومثل مركز أنقرة في الندوة سعادة السفير إردينتش إردون، مدير عام المركز، والسيد نبيل دبور، رئيس قسم الأبحاث الاجتماعية، حيث قدم السيد دبور إلى الندوة ورقة فنية تحت عنوان "انعكاسات برامج الإصلاح الاقتصادي والتعديل الهيكلي على تنمية الموارد البشرية وتخفيف الفقر: تجربة بعض البلدان الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي".

وافتتح الندوة معالي م. عبد المنان، وزير العمل والاستخدام في حكومة بنغلاديش، بوصفه كبير الضيوف. وترأس الجلسة الافتتاحية سعادة الدكتور ناصر أ. الدخيل، رئيس مجلس إدارة المعهد الإسلامي للتكنولوجيا. وفي الكلمة التي ألقاها، رحب الأستاذ الدكتور أ. م. باتواري، مدير عام المعهد، بمعالي كبير الضيوف والسادة ممثلي البنك الإسلامي للتنمية والسادة المشاركين من بلدان منظمة المؤتمر الإسلامي والمؤسسات التابعة لها والمنظمات الدولية الأخرى والسفراء والدبلوماسيين المعتمدين في دكا والأساتذة وكبار المسؤولين وباقي المدعوين. واقترح الأستاذ الدكتور م. أنور حسين، المدير العام المعين للمعهد الإسلامي للتكنولوجيا، إجراء تصويت بالشكر نال تأييد الحاضرين في الاجتماع.

وعقب الحفل الافتتاحي، عُقدت الجلسة العامة برئاسة الأستاذ الدكتور أ. م. باتواري، مدير عام المعهد الإسلامي للتكنولوجيا، حيث قدم الدكتور قاضي خليق الزمان أحمد، الاقتصادي المرموق لدى Bangladesh Unnayan Parishad، الورقة الرئيسية، وشارك في المناقشات حولها كل من الدكتور أ. أتيق رحمن، مدير مركز بنغلاديش للدراسات المتقدمة، والأستاذ الدكتور نور الإسلام من جامعة بنغلاديش للهندسة والتكنولوجيا، والسيد نبيل دبور، رئيس قسم الأبحاث الاجتماعية بمركز أنقرة.

وخلال الجلسة الفنية الأولى التي اشترك في رئاستها كل من السيد أحسن علي صارقر، وكيل وزارة العمل والاستخدام بحكومة بنغلاديش، وسعادة السفير إردينتش إردون، مدير عام مركز أنقرة، قدمت تسع ورقات من قبل مندوبي أفغانستان وبنغلاديش وبوركينا فاسو وغامبيا وغينيا وإيران والسنغال وسيراليون وماليزيا. وخلال الجلسة الفنية الثانية التي ترأسها السيد قاضي رقيب الدين أحمد، وكيل وزارة التعليم بحكومة بنغلاديش، قدمت إحدى عشرة ورقة من قبل كتاب وممثلين من المعهد الإسلامي للتكنولوجيا ببنغلاديش، والغرفة الإسلامية للتجارة والصناعة بكراتشي والسعودية والسودان تناولت الجوانب المختلفة لموضوع الندوة. واشترك في رئاسة الجلسة الفنية الثالثة والأخيرة كل من الأستاذ الدكتور نور الدين أحمد، نائب مستشار جامعة بنغلاديش للهندسة والتكنولوجيا، والسيد عقيل أ. الجاسم، الأمين العام للغرفة الإسلامية للتجارة والصناعة، حيث قدمت عشر ورقات حول موضوع الندوة من قبل كتاب وممثلين من بنغلاديش والكاميرون وإيران والمعهد الإسلامي للتكنولوجيا والسودان ومركز أنقرة.

وجرت مناقشات برئاسة الأستاذ الدكتور إقبال محمود من جامعة بنغلاديش للهندسة والتكنولوجيا وعضوية كل من الدكتور قاضي خليق الزمان أحمد من Bangladesh Unnayan Parishad، والسيد محفوظ أنام، المحرر بصحيفة الديلي ستار، والسيد مزمل هوق من مصرف جرامين، والسيد عقيل الجاسم من الغرفة الإسلامية للتجارة والصناعة، و سعادة السفير إردينتش إردون، مدير عام مركز أنقرة، والأستاذ الدكتور أ. م. باتواري، مدير عام المعهد الإسلامي للتكنولوجيا، والأستاذ الدكتور أنور حسين، المدير العام المعين للمعهد. وقد شارك الجميع بعرض آرائهم ووجهات نظرهم وتقديم مجموعة من التوصيات ليتم تناولها من قبل الكومسيك.

وترأس الجلسة الختامية الأستاذ الدكتور أ. م. باتواري وشرفها بالحضور كل من معالي عبد الصمد أزاد، وزير الخارجية، ومعالي ابو الحسن تشودهوري، وزير الدولة للشؤون الخارجية بحكومة بنغلاديش، بوصفهما كبير الضيوف والضيف الخاص على التوالي. وقدم المقرر العام الأستاذ الدكتور خوشي محمد، من المعهد الإسلامي للتكنولوجيا، تقرير وتوصيات الندوة وتم اعتمادها من قبل الحاضرين.

وقد قدمت توصيات الندوة وتقريرها الختامي إلى الاجتماع الخامس عشر للجنة المتابعة المنبثقة عن الكومسيك، الذي عقد من 11 إلى 13 مايو 1999 في إسطنبول، للنظر فيها.

الاجتماع الخامس عشر للجنة المتابعة المنبثقة عن الكومسيك يستعرض تنفيذ خطة العمل لتعزيز التعاون الاقتصادي والتجاري فيما بين البلدان الأعضاء في المنظمة

عقد الاجتماع الخامس عشر للجنة المتابعة المنبثقة عن الكومسيك في اسطنبول خلال الفترة من 11 إلى 13 مايو 1999. وحضر الاجتماع ممثلو البلدان التسعة الأعضاء في لجنة المتابعة بالإضافة إلى الأمانة العامة والمؤسسات التابعة والمتخصصة والمنتمية لمنظمة المؤتمر الإسلامي. ومثل المركز في الاجتماع سعادة السفير إردينتش إردون، مدير عام المركز، ومساعده د. عبد الرحمن زين العابدين.

وتناول الاجتماع بالبحث النقاط التالية:

- تقرير مرجعي مقدم من الأمانة العامة لمنظمة المؤتمر الإسلامي حول التقدم الذي تم إحرازه على صعيد تنفيذ مشاريع الكومسيك.

- استعراض تنفيذ خطة العمل لتعزيز التعاون فيما بين البلدان الأعضاء في المنظمة.

- الشؤون المتعلقة بمنظمة التجارة العالمية.

- الإعداد لجلسة تبادل وجهات النظر حول موضوع "تنمية الموارد البشرية من أجل التنمية الاقتصادية المستديمة وتخفيف الفقر والتقدم في البلدان الأعضاء في المنظمة".

- مشروع جدول أعمال الدورة الخامسة عشرة للكومسيك.

وعقب مداولات مستفيضة، اتفق المجتمعون على:

- التركيز بصورة أكبر في التقارير المرجعية المستقبلية للمنظمة على آخر ما تم إحرازه من تقدم على صعيد تنفيذ مشاريع الكومسيك،

- تقديم توصية للكومسيك حول تشكيل فريق عمل لدراسة سبل ووسائل تشجيع البلدان الأعضاء للتوقيع والمصادقة على الاتفاقيات والنظم القائمة فيما يتعلق بالتعاون الاقتصادي،

- حث البلدان الأعضاء على الإسراع بعقد اجتماعات فرق الخبراء وتشكيل لجان المشاريع بغرض التعجيل بتنفيذ خطة العمل. وفي هذا السياق، طلب من الأمانة العامة للمنظمة أن تعد، بالتعاون مع مركز أنقرة والبنك الإسلامي للتنمية وسائر المؤسسات ذات الاختصاص ضمن المنظمة، تقريرا تقييميا حول الموضوع ليقدم إلى الدورة الخامسة عشرة للكومسيك،

- حث الأمانة العامة للمنظمة والبنك الإسلامي للتنمية على الاستمرار في تقديم المساعدة للبلدان الأعضاء في المسائل التي تتعلق بمنظمة التجارة العالمية،

- الطلب من الأمانة العامة لمنظمة المؤتمر الإسلامي ومكتب تنسيق الكومسيك وسائر المؤسسات ذات الاختصاص ضمن المنظمة أن تعد الترتيبات من أجل جلسة فعالة وشاملة لتبادل وجهات النظر حول موضوع تنمية الموارد البشرية.

كما عقد اجتماع بين الأمانة العامة للمنظمة والمؤسسات ذات العلاقة التابعة لها ومكتب تنسيق الكومسيك لتنسيق العمل فيما بينها فيما يتعلق بتنفيذ قرارات الكومسيك.

الدورة الحادية عشرة للجنة رفيعة المستوى حول استعراض التعاون الفني فيما بين البلدان النامية تتناول دور التعاون الفني بين البلدان النامية في دفع عجلة النمو والتنمية المتكافئة من خلال الشراكات الموسعة

عقدت الدورة الحادية عشرة للجنة رفيعة المستوى حول استعراض التعاون الفني فيما بين البلدان النامية اجتماعاتها في مقر الأمم المتحدة بنيويورك في الفترة ما بين 1 و4 يونيو 1999. ومثل مركز أنقرة في تلك الاجتماعات كل من سعادة السفير إردينتش إردون، مدير عام المركز، والسيد سليم إلكين، مدير دائرة التعاون الفني.

إن التعاون الفني فيما بين البلدان النامية جزء لا يتجزأ من التعاون جنوب-جنوب. فبغض النظر عما له من أهمية تقليدية، وفي ظل التزايد المستمر للعولمة، أصبح التعاون الفني

فيما بين البلدان النامية وسيلة فعالة كيما تمضي هذه البلدان على طريق التنمية الاقتصادية المستديمة وتحقيق التنمية المتكافئة، بهدف التكامل مع النظام الاقتصادي العالمي الجديد. وسعيا منها لمواجهة هذا الوضع الجديد، وفي الوقت المناسب، طرحت اللجنة خلال دورتها التاسعة "استراتيجية الاتجاه الجديد للتعاون الفني فيما بين البلدان النامية" وهي بمثابة مرحلة هامة في تاريخ ذلك التعاون حيث أنها أعادت تحديد مساره وأرست سلسلة جديدة من الأولويات.

ومن خلال تقييم الوضع الحالي، يتضح أن استراتيجية الاتجاه الجديد قد قطعت شوطا مشجعا، وخصوصا على صعيد بناء القدرات الوطنية، ونظام البلدان المحورية، والتعاون الإقليمي والدولي، والتعاون وتبادل الخبرات على المستوى الثلاثي، إلخ. ومن ناحية أخرى، زادت بعض البلدان المتقدمة والبلدان حديثة التصنيع مدخلاتها في برامج التعاون الثلاثي مما أسهم، إلى حد ما، في دفع عجلة التعاون الفني فيما بين البلدان النامية. إلا أنه يجب الإشارة إلى أن وضع التعاون الفني فيما بين البلدان النامية ضمن نظام الأمم المتحدة لم يترسخ بعد، وأن آفاق تمويله لا تبعث على التفاؤل. فالموارد المالية المخصصة لمثل تلك البرامج لا تزال حتى الآن محدودة، وكذلك الحال بالنسبة لموارد المتابعة.

ومما لا شك فيه أن انعكاسات التعاون الفني فيما بين البلدان النامية على بلدان المنظمة أمر على درجة كبيرة من الأهمية. فأهمية التعاون الفني والتعاون الاقتصادي فيما بين البلدان النامية لا تنحصر في كونهما يخلقان موارد جديدة من أجل التنمية فحسب، وإنما في أنهما يمثلان وسيلة لتقاسم التجارب التنموية من أجل حسن تحديد المجالات المشتركة للتفاهم والمواقف الموحدة في مواجهة التحديات التي تطرحها عملية العولمة، بما من شأنه أن يعزز تحكم بلدان المنظمة في عمليات التنمية ويرسخ قدراتها الوطنية.

ومن أجل بلوغ الأهداف التي وضعتها الاستراتيجية الجديدة، ينبغي على البلدان المانحة أن تلعب دورا نشطا وبنَّاءً لزيادة الاستفادة من نمط التعاون الفني فيما بين البلدان النامية في مجال التعاون التنموي. إلا أنه من دواعي الأسف الشديد أن إجمالي المساعدات الإنمائية الرسمية آخذ في التضاؤل والحال أنه يجب أن يكون هناك دعم متبادل بين المساعدات الإنمائية الرسمية والتعاون الفني فيما بين البلدان النامية. وبالتالي، يتعين ألا يكون تزايد التعاون جنوب-جنوب على حساب المساعدات التنموية الملحة التي تقدمها البلدان الصناعية.

وإذا اعتبرنا أن عقد السبعينات كان فترة إرساء مفهوم التعاون الفني فيما بين البلدان النامية، وأن عقد الثمانينات كان فترة حشد الطاقات، فبوسعنا اعتبار عقد التسعينات بمثابة فترة التحول: من مجرد المشاركة في التعاون الفني فيما بين البلدان النامية إلى إدارته وتمويله، ومن النشاطات البسيطة إلى نشاطات أكثر تعقيدا، ومن ترتيبات ثنائية في معظمها إلى ترتيبات على نطاق أوسع إقليميا وفيما بين الأقاليم، ومن نشاطات ترتكز على القطاع العام إلى نشاطات موجهة نحو القطاع الخاص، ومن معاملات تقتصر على التعاون جنوب-جنوب إلى أشكال التعاون الثلاثي، ومن ترتيبات خاصة ومحددة الغرض

إلى ترتيبات مدروسة وأطول أجلا. وتشير كل هذه الاتجاهات الناشئة إلى استمرار فاعلية ورجاحة خطة عمل بوينس أيرس واستراتيجية الاتجاهات الجديدة للتعاون الفني فيما بين البلدان النامية.

وقد انتهز السيد سليم إلكين الفرصة لإجراء اتصالات مع مختلف المؤسسات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة. فقد ناقش مع ممثلي شعبة الإحصاء التابعة للأمم المتحدة البرنامج التدريبي المزمع عقده في اليمن حيث علم باستعدادهم لتزويد مركز أنقرة بأحد كبار الخبراء ليلقي محاضرات باللغة الإنجليزية ضمن ذلك البرنامج. وناقش السيد إلكين مع ممثلي برنامج الأمم المتحدة للتنمية إمكانية تنظيم ورشة عمل مشتركة حول "انعكاسات تأسيس منظمة التجارة العالمية على بلدان منظمة المؤتمر الإسلامي" واقتراحا حول "تكوين مؤشر للتنمية الاقتصادية والاجتماعية لبلدان منظمة المؤتمر الإسلامي" قامت بإعداده دائرة الإحصائيات بمركز أنقرة. وسلّم السيد إلكين إلى صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية اقتراحا موجزا حول "الدعم الفني للهياكل الإحصائية الوطنية في بلدان آسيا الوسطى الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي" قامت بإعداده دائرة الإحصائيات بالمركز. وختاما، اقترحت إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية التابعة للأمم المتحدة- وحدة العائلة أن تشترك مع المركز في تنظيم ورشة عمل حول "إحصائيات العائلة في بلدان منظمة المؤتمر الإسلامي".

وتم إحضار المطبوعات التالية وإيداعها بمكتبة المركز:

- UNDESA, Report on the World Social Situation, New York, 1997
- UNDP, Sharing Innovative Experiences, New York, 1992
- UN, Social Policy and Social Progress, special issue on the Social Summit, New York, 1995
- UNDP Special Unit for TCDC, Cooperation South: No. 1, 1998 on Pivotal Countries; No. 2, 1998 on Globalisation, and No. 1, 1999 on Rethinking the International Financial System

برنامج المركز للربع الثالث من عام 1999

يوليـــــــو

- من 28 يونيو إلى 2 يوليو 1999 : المؤتمر الإسلامي السادس والعشرون لوزراء الخارجية في واغادوغو، بوركينا فاسو.
- الاجتماع الثاني لفريق العمل المعني بالتدريب الذي ينظمه المعهد الإسلامي للبحوث والتدريب/البنك الإسلامي للتنمية في واغادوغو، بوركينا فاسو.

أغسطـــــس

- من 9 إلى 12 أغسطس 1999 : مؤتمر حول "الاقتصادات الإسلامية على مشارف القرن الحادي والعشرين" في كوالالمبور، ماليزيا.

- 13 أغسطس 1999: الاجتماع التنسيقي بين المؤسسات الاقتصادية الإسلامية، كوالالمبور، ماليزيا.

منشـــورات مركـــز أنقـــرة

آخـر مـا صـــدر

مجلة التعاون الاقتصادي بين الدول الإسلامية، الأعداد 1 و2 و3 من المجلد 20 (الطبعة الإنجليزية)
مجلة التعاون الاقتصادي بين الدول الإسلامية، المجلدات 18/17 و19 و20 (الطبعة العربية)
سلسلة المعلومات ، رقم 6، **الزراعة**
سلسلة المعلومات ، رقم 7، **المؤشرات الاقتصادية والاجتماعية**

الجديـــد في مكتبـــة المركـــز

آخر المقتنيات

فيما يلي مجموعة مختارة من مقتنيات المكتبة خلال الربع الثاني من عام 1999:

وثـــــائق

Annual Report 1998. Abu Dhabi, Abu Dhabi Fund for Development.

Annual Report 1998. Ankara, The Central Bank of the Republic of Turkey, 1999.

Asian Development Outlook 1999. Oxford University, Asian Development Bank, 1999.

BLACKDEN, C. Mark and Chitra Bhanu. **Gender, Growth, and Poverty Reduction: Special Programme of Assistance for Africa, 1998 Status Report on Poverty in Sub-Saharan Africa**. World Bank Technical Paper, 428. Wash., D.C., The World Bank, March 1999.

DEMIRGUC-KUNT, Asli and Enrica Detragiache. **Monitoring Banking Sector Fragility: A Multivariate Logit Approach with an Application to the 1996-97 Banking Crises.** Policy Research Working Paper, 2085. Wash., D.C., The World Bank, March 1999.

East Asia: The Road to Recovery. World Bank Technical Paper, 428. Wash., D.C., The World Bank, September 1998.

GISSELQUIST, David and Carl Pray. **Deregulating Technology Transfer in Agriculture: Reform's Impact on Turkey in the 1980s**. Policy Research Working Paper, 2086. Wash., D.C., The World Bank, March 1999.
KAMINSKY, Graciela L. and Sergio L. Schmukler. **What Triggers Market Jitters? A Chronicle of the Asian Crisis.** Policy Research Working Paper, 2094. Wash., D.C., The World Bank, April 1999.

MIN, Hong G. and Judith A. McDonald. **Does a Thin Foreign Exchange Market Lead to Destabilizing Capital-Market Speculation in the Asian Crisis Countries?** Policy Research Working Paper, 2056. Wash., D.C., The World Bank, February 1999.

WODON, Quentin T. Growth, **Poverty, and Inequality: A Regional Panel for Bangladesh.** Policy Research Working Paper, 2072. Wash., D.C., The World Bank, March 1999.

WODON, Quentin T. **Microdeterminants of Consumption, Poverty, Growth, and Inequality in Bangladesh**. Policy Research Working paper, 2076. Wash., D.C., The World Bank, March 1999.

مـــــواد مرجعيـــــــــة

Lexique Général, Anglais-Français. New York, United Nations, 1991.

Terminology Bulletin No. 344, 2 volumes: Environment and Development. New York, United Nations, 1992.

Terminology Bulletin No. 346: Currency Units. New York, United Nations, 1993.

رئيـــس التحرير: السفير إردينتش إردون، المدير العـــام
المحـــرر العـــام: د. محمود الرايس، مدير دائرة النشـــر
سكرتيرة التحرير: بلغين هكتنير، محـــررة مســـاعدة
مكتب التحريـــر: Statistical, Economic and Social Research and Training Centre for Islamic Countries (SESRTCIC)
العنـــــوان: Attar Sok, No 4. G.O.P Ankara, Turkey
الـــــهاتف: (90) (312) 468 61 72 **فـــــاكس**: (90) (312) 467 34 58
البريد الالكتروني: SESRTCIC @tr -net.net.tr

في حالة عدم التسليم الرجاء الإعادة إلى العنوان التالي:

SESRTCIC
Attar Sokak, No. 4
06700 G.O.P.
Ankara, Turkey

PRINTED MATTER

MATBUA

BY AIR MAIL

UCAK ILE

زوروا موقعنا في شبكة الإنترنت على العنوان التالي: www.sesrtcic.org